



ᑲᑯᑎᑯᑯ ᓄᓇᓂᓄᓄ ᓂᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble

ᐱᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ  
Department of Economic Development and Transportation  
Pivalliyutiqiqyikkut Ingilrayutiqiqyitkullu  
Ministère du Développement économique et des Transports

## FORMULAIRE DE DEMANDE : TOURISME COMMUNAUTAIRE ET INDUSTRIES CULTURELLES

Renseignements sur le demandeur (particulier)	
Personne-ressource :	Date de naissance (AA/MM/JJ) :
Numéro de téléphone :	Numéro de télécopieur :
Courriel :	Province ou territoire de résidence :
Adresse postale :	Lieu du projet :
Montant demandé :	
Cocher toutes les cases qui s'appliquent : <input type="checkbox"/> Bénéficiaire de l'ARTN* <input type="checkbox"/> Femme* <input type="checkbox"/> Jeune (moins de 35 ans)*	Situation d'emploi : <input type="checkbox"/> Employé(e) <input type="checkbox"/> Temps plein <input type="checkbox"/> Temps partiel <input type="checkbox"/> Saisonnier <input type="checkbox"/> Sans emploi <input type="checkbox"/> Prestataire de l'assurance-emploi <input type="checkbox"/> Prestataire de l'assistance sociale <input type="checkbox"/> Autre (préciser) : _____
* Cette information est recueillie uniquement à des fins statistiques et sera présentée sous une forme agrégée.	
Renseignements sur le demandeur (organisme)	
Dénomination sociale de l'organisme ou de la municipalité :	Personne-ressource :
Numéro de téléphone :	Numéro de télécopieur :
Lieu du projet :	Courriel :
Adresse postale :	Numéro d'entreprise :
Montant demandé :	Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance, le cas échéant :
Gestionnaires de l'organisme	
Nom	Poste et fonctions

**Annexe visée par la demande (A, B ou C)**

- Annexe A : Démarrage, création et formation  
 Annexe B : Développement de produits et marketing  
 Annexe C : Amélioration des infrastructures

Type d'organisation	Vocation de l'organisation	Utilisation du financement du Programme de tourisme communautaire et d'industries culturelles
<p>Fournir une copie officielle de l'enregistrement</p> <p><input type="checkbox"/> Artiste individuel  <input type="checkbox"/> Association  <input type="checkbox"/> Pourvoyeur en tourisme  <input type="checkbox"/> Établissement touristique  <input type="checkbox"/> Organisme à but non lucratif  <input type="checkbox"/> Municipalité  <input type="checkbox"/> Association de chasseurs et de trappeurs  <input type="checkbox"/> Coopérative  <input type="checkbox"/> Société  <input type="checkbox"/> Autre (préciser)</p>	<p>Cocher toutes les cases qui s'appliquent</p> <p><input type="checkbox"/> Arts et artisanat  <input type="checkbox"/> Municipalité  <input type="checkbox"/> Tourisme  <input type="checkbox"/> Développement économique communautaire  <input type="checkbox"/> Industries culturelles  <input type="checkbox"/> Éducation  <input type="checkbox"/> Recherche  <input type="checkbox"/> Formation industrielle  <input type="checkbox"/> Autre (préciser)</p>	<p>Cocher toutes les cases qui s'appliquent</p> <p><input type="checkbox"/> Matériel ou équipement artistique  <input type="checkbox"/> Infrastructure artistique  <input type="checkbox"/> Infrastructure culturelle  <input type="checkbox"/> Infrastructure touristique  <input type="checkbox"/> Marketing touristique  <input type="checkbox"/> Marketing arts et artisanat  <input type="checkbox"/> Frais de consultant  <input type="checkbox"/> Revenus communautaires des navires de croisière  <input type="checkbox"/> Frais de fonctionnement  <input type="checkbox"/> Déplacements  <input type="checkbox"/> Formation industrielle  <input type="checkbox"/> Développement de produits  <input type="checkbox"/> Autre (préciser)</p>

**Breve description du projet** (ajouter d'autres pages au besoin)
**Retombées** (ajouter d'autres pages au besoin)

Expliquer comment votre projet contribuera au développement du secteur du tourisme et des industries culturelles de votre localité.

**Résultats et indicateurs et rendement du capital investi** (ajouter d'autres pages au besoin)

Préciser les résultats mesurables que votre projet générera si vous obtenez le financement. Expliquer brièvement en quoi ce projet est lié à une réalisation précédente, le cas échéant.

**Calendrier** (ajouter d'autres pages au besoin)

Indiquer les dates de début et de fin du projet.

<b>Couts du projet</b> (ajouter d'autres pages au besoin)	
Gestion de projet	
Sous-traitants	
Déplacements	
Matériel ou équipement	
Autres immobilisations	
Marketing	
Formation dans l'industrie culturelle	
Formation en tourisme	
Développement de produits	
Autre (préciser)	
<b>Total</b>	

<b>Fonds du projet</b> (ajouter d'autres pages au besoin)	
Contribution en nature du demandeur	
Programme de tourisme communautaire et d'industries culturelles	
Autres programmes du gouvernement du Nunavut (préciser)	
Programmes fédéraux (préciser)	
Autre (précise)	
<b>Total</b>	

**Autre aide financière** (ajouter d'autres pages au besoin)

Indiquer toutes les aides financières que vous avez demandées ou obtenues pour ce projet auprès d'organismes et d'institutions ou de programmes fédéraux, territoriaux ou régionaux, y compris les fonds obtenus auprès d'organisations inuites et les prêts contractés auprès d'établissements de crédit.

Organisme et programme	Montant demandé	Nom de la personne-ressource	Réponse

## Déclaration du demandeur au ministère du Développement économique et des Transports

1. Je confirme que les renseignements fournis dans cette demande sont, à ma connaissance, complets, véridiques et exacts.
2. J'atteste que l'aide financière du ministère du Développement économique et des Transports (DET) constitue un facteur important dans la décision de réaliser ce projet.
3. J'atteste que ni le demandeur ni ses dirigeants ne sont parties à une procédure ou à un litige pris en charge par un conseil, un organisme ou un tribunal gouvernemental et qui n'aurait pas fait l'objet d'une divulgation écrite jointe à la présente demande.
4. Je fournirai tous les renseignements demandés par DET pour son évaluation du projet, et j'autorise DET à effectuer les vérifications qu'il jugera nécessaires auprès de personnes, de firmes, d'entreprises ou d'organismes gouvernementaux pour formuler une décision relative à la présente demande.
5. Je demanderai aux organismes mentionnés aux présentes de fournir à DET tous les renseignements concernant cette demande. J'autorise également ces organismes à discuter sans restriction de mes affaires avec DET.
6. J'autorise DET à visiter, à toute heure raisonnable, le site et les lieux décrits dans la présente demande.
7. J'accepte de fournir des résultats financiers et des rapports d'audit conformément aux exigences de l'entente de contribution.
8. Je consens à ce que certains détails de la contribution soient rendus publics à la discrétion de DET.
9. Je comprends et j'accepte que tous les rapports, les cartes, les études et les résultats de recherche ainsi que toute autre connaissance ou propriété intellectuelle qui seront produits dans le cadre de cette initiative feront partie du domaine public dans le but de favoriser le développement économique au Nunavut.

Signature du demandeur :		Date :	
Nom en lettres moulées :			
Signature du témoin :		Date :	
Nom en lettres moulées :			

## Renseignements supplémentaires (en donner le plus possible pour appuyer votre demande)

Votre formulaire de demande **signé** doit être accompagné d'une proposition complète comportant les renseignements suivants :

Pour **toutes les annexes**, cocher tous les éléments inclus :

- S'il y a lieu, des documents indiquant le statut de votre organisme, par exemple son certificat de constitution.
- S'il y a lieu, un historique et une description de votre organisme, y compris son mandat ainsi que les services et les produits offerts, le cas échéant.
- Une description du projet, son bienfondé et son objectif.
- Le nom, le curriculum vitæ et l'expérience pertinente des personnes qui dirigeront le projet.
- Le calendrier et les jalons du projet, de sa planification à son achèvement.
- Une estimation du rendement du capital investi à court ou à long terme.
- S'il s'agit d'un projet de marketing : un plan de marketing.
- Le budget du projet : couts et recettes, propositions de prix, couts de main-d'œuvre, copies de catalogues pour justifier les couts.
- Les retombées économiques qui découleront de votre projet, y compris une estimation des recettes ou emplois qui seront générés dans la localité et au Nunavut.  
Démontrer comment vous avez calculé vos estimations et comment vous en évaluez l'exactitude.

Pour **l'annexe A**, Démarrage, création et formation :

- La biographie de l'artiste.
- Un portfolio (images d'œuvres d'art).
- L'efficacité démontrée et les retombées antérieures générées par l'artiste, l'organisme ou le studio.
- S'il s'agit d'une résidence, formation : une lettre d'invitation ou une preuve d'inscription.

Pour **l'annexe B**, Développement de produits et marketing :

- S'il s'agit d'enregistrements : la preuve que les chansons sont prêtes à être enregistrées, par exemple les paroles, les partitions musicales ou un exemple d'enregistrement.
- S'il s'agit d'enregistrements : la confirmation de réservation du studio d'enregistrement.
- S'il s'agit d'un projet touristique : un plan de tourisme pour votre localité. Vous devez montrer comment votre localité bénéficiera de ce projet, quelles sont les possibilités touristiques à exploiter et quels sont les défis à surmonter pour y parvenir.
- S'il s'agit d'un projet touristique : une analyse de la capacité à attirer des visiteurs du pays et de l'étranger.
- Le soutien des artistes à l'égard du projet : lettres de soutien ou coopération d'intervenants, de groupes de jeunes, d'artistes ou d'organisations inuites.
- S'il s'agit d'une exposition, d'un spectacle, d'une tournée ou d'une présentation : une lettre d'invitation ou une preuve d'inscription.

Pour **l'annexe C**, Amélioration des infrastructures :

- Des preuves du soutien des résidents à l'égard du projet, notamment :
  - son intégration au plan global de tourisme communautaire;
  - le financement provenant d'autres sources;
  - les contributions des résidents ou des intervenants (en nature ou en argent);
- Les retombées économiques potentielles en matière d'emploi et de revenus, et les prévisions des recettes des cinq prochaines années;
- S'il s'agit d'un projet de construction d'infrastructure : les dessins architecturaux et une estimation des couts de fonctionnement et d'entretien.
- S'il s'agit d'un projet d'art public : le lieu, l'artiste choisi et les dessins.

**L'évaluation de votre demande et de votre projet ne débutera pas tant que DET n'aura pas reçu votre proposition**

et tous les documents nécessaires en bonne et due forme. Pour en savoir plus, consulter les lignes directrices du Programme de tourisme communautaire et d'industries culturelles.

**À usage interne seulement**

Date de réception	Région	Agent de projet	Type d'aide	Aide demandée